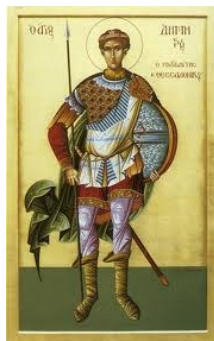


УКРАЇНСЬКИЙ  
ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР  
СВ. ДИМИТРІЯ

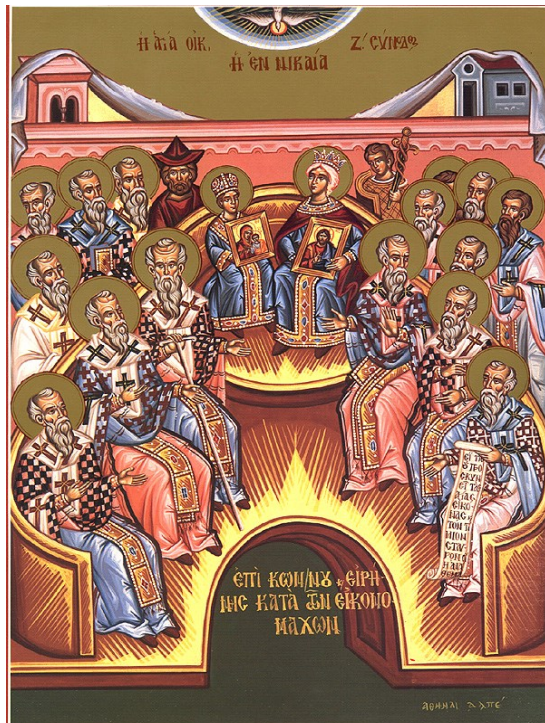
18-та Неділя  
по П'ятидесятниці



UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH OF  
ST. DEMETRIUS

18th Sunday  
after Pentecost

## Holy Fathers of the Seventh Ecumenical Council



Today the Church remembers the 350 holy Fathers of the Seventh Ecumenical Council under the holy Patriarch Tarasius (February 25).

The Synod of 787, the second to meet at Nicea, refuted the Iconoclast heresy during the reign of Empress Irene and her son Constantine VI.

The Council decreed that the veneration of icons was not idolatry (Exodus 20:4-5), because the honor shown to them is not directed to the wood or paint, but passes to the prototype (the person depicted).

It also upheld the possibility of depicting Christ, Who became man and took flesh at His Incarnation. The Father, on the other hand, cannot be represented in His eternal nature, because “no man has seen God at any time” (John 1:18).

In Greek practice, the holy God-bearing Fathers of the Seventh Ecumenical Council are commemorated on October 11 (if it is a Sunday), or on the Sunday which follows October 11. According to the Slavic MENAION, however, if the eleventh falls on Monday, Tuesday, or Wednesday, the service is moved to the preceding Sunday.

## Святих отців Сьомого Вселенського Собору



В неділю, найближчу до 24 жовтня, ми святкуємо день Святих отців Сьомого (другого Нікейського) Вселенського Собору. Нагадаємо, що церква Східного обряду визнає лише Сім Вселенських соборів. Сьомий Вселенський Собор був скликаний у 787 році, в Нікеї, при імператриці Ірині (вдові імператора Льва Хозара).

Прибуло 367 святих отців. Собор був скликаний проти іконоборчої ересі, яка виникла за 60 років до Собору, при грецькому імператорі Львові Ісаврі, який, бажаючи повернути магометан у християнство, вважав за необхідне зупинити шанування ікон. Ця ересь тривала при його сині Костянтині Копронімі та онуку Льві Хозарі.

Собор засудив і відкинув іконоборчу ересь і визначив: поставляти у святих храмах, разом із зображенням Чесного і Животворящого Хреста Господнього, і святі ікони, шанувати і віддавати їм поклоніння, зводячи розум і серце до Господа Бога, Божої Матері і Святих, на них зображених.

Після 7-го Вселенського Собору три імператори: Лев Вірменин, Михайло Бальба та Феофіл знову запровадили гоніння на святі ікони, й це близько 25 років дратувало Церкву. Шанування святих ікон було остаточно відновлено і затверджено на Помісному Константинопольському Соборі в 842 році, за імператриці Феодори.

На цьому Соборі, в подяку Господу Богу, що дарував Церкві перемогу над іконоборцями і всіма еретиками, встановлено свято Торжества Православ'я, який належить святкувати в першу неділю Великого Посту і який святкується й досі у всій Вселенській Православній Церкві.

## АПОСТОЛ

З Другого Послання до Коринтян св. Апостола Павла читання.

(р. 4, в. 6 – 11)

Бо Бог, що звелів був світлу засяяти з темряви, у серцях наших засяяв, щоб просвітити нам знання слави Божої в Особі Христовій.

А ми маємо скарб цей у посудинах глиняних, щоб велич сили була Божа, а не від нас.

У всьому нас тиснуть, та не потиснені ми; ми в важких обставинах, але не впадаємо в розпач.

Переслідують нас, але ми не полишені; ми повалені, та не погублені.

Ми завсіди носимо в тілі мертвість Ісусову, щоб з'явилося в нашому тілі й життя Ісусове.

Бо завсіди нас, що живемо, віддають на смерть за Ісуса, щоб з'явилося Ісусове в нашому смертельному тілі.

## ЄВАНГЕЛІЯ

Від Луки Святого Євангелія читання.

(р. 7, в. 11 – 16)

І сталось, наступного дня Він відправивсь у місто, що зветься Наїн, а з Ним ішли учні Його та багато народу.

І ось, як до брами міської наблизився Він, виносили вмерлого, одинака в своєї матері, що вдовою була. І з нею був натовп великий із міста.

Як Господь же побачив її, то змилосердивсь над нею, і до неї промовив: Не плач!

І Він підійшов, і доторкнувся до мар, носії ж зупинились. Тоді Він сказав: Юначе, кажу тобі: встань!

І мертвий устав, і почав говорити. І його Він віддав його матері.

А всіх острах пройняв, і Бога хвалили вони й говорили: Великий Пророк з'явився між нами, і зглянувся Бог над народом Своїм!

## EPISTLE

The reading is from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians.

(c. 4, v. 6 – 11)

For it is the God who commanded light to shine out of darkness, who has shone in our hearts to *give* the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.

But we have this treasure in earthen vessels, that the excellence of the power may be of God and not of us.

*We are* hard-pressed on every side, yet not crushed; *we are* perplexed, but not in despair;

persecuted, but not forsaken; struck down, but not destroyed -

always carrying about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life of Jesus also may be manifested in our body.

For we who live are always delivered to death for Jesus' sake, that the life of Jesus also may be manifested in our mortal flesh.

## GOSPEL

The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke.

(c. 7, v. 11 – 16)

Now it happened, the day after, *that* He went into a city called Nain; and many of His disciples went with Him, and a large crowd.

And when He came near the gate of the city, behold, a dead man was being carried out, the only son of his mother; and she was a widow. And a large crowd from the city was with her.

When the Lord saw her, He had compassion on her and said to her, “Do not weep.”

Then He came and touched the open coffin, and those who carried *him* stood still. And He said, “Young man, I say to you, arise.”

So he who was dead sat up and began to speak. And He presented him to his mother.

Then fear came upon all, and they glorified God, saying, “A great prophet has risen up among us”; and, “God has visited His people.”



## ЖОВТЕНЬ

- 24 18-та Неділя по П'ятидесятниці  
27 Акафист Святителю Миколаю  
31 19-та Неділя по П'ятидесятниці

## ЛИСТОПАД

- 3 Акафист Господу Ісусу Христу  
6 Димитрівська Субота  
7 20-та Неділя по П'ятидесятниці  
7 **ХРАМОВЕ СВЯТО**  
8 св. Димитрія  
10 Акафист Пресвятій Богородиці  
14 21-ша Неділя по П'ятидесятниці  
17 Акафист Господу Ісусу Христу  
21 22-га Неділя по П'ятидесятниці  
24 Акафист до Святого Андрія  
28 23-тя Неділя по П'ятидесятниці  
28 *Початок Посту Пилипівки*

## ГРУДЕНЬ

- 1 Акафист Господу Ісусу Христу  
4 Введення Пресвятої Богородиці  
5 24-та Неділя по П'ятидесятниці  
8 Акафист Пресвятій Богородиці  
12 25-та Неділя по П'ятидесятниці

## OCTOBER

- 18th Sunday after Pentecost  
Akathist to Saint Nicholas  
19th Sunday after Pentecost

## NOVEMBER

- Akathist to Our Lord Jesus Christ  
St. Demetrius Saturday  
20th Sunday after Pentecost  
**PARISH FEASTDAY**  
St. Demetrius  
Akathist to the Holy Theotokos  
21st Sunday after Pentecost  
Akathist to Our Lord Jesus Christ  
22nd Sunday after Pentecost  
Akathist to Saint Andrew  
23rd Sunday after Pentecost  
*Nativity Fast Begins*

## DECEMBER

- Akathist to Our Lord Jesus Christ  
Entrance of the Theotokos  
24th Sunday after Pentecost  
Akathist to the Holy Theotokos  
25th Sunday after Pentecost



# REMEMBRANCE DAY

# ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ

**Saturday, November 6, 2021**  
**2:00 pm**

**Ukrainian Canadian Memorial Park**  
Scarlett Road, north of Eglinton Avenue West  
Etobicoke, Ontario

Memorial Service / Panachyda with OTAVA Men's Vocal Group  
"Last Post" – Regimental Band and Bugles of the Queen's Own Rifles of Canada  
Wreath Laying at Memorial Cenotaph

**THIS YEAR'S REMEMBRANCE COMMEMORATION WILL BE  
CONDUCTED ACCORDING TO COVID GUIDELINES.**



Ukrainian Canadian Congress - Toronto Branch  
Конгрес Українців Канади - Відділ Торонто



Shevchenko  
Foundation  
UKRAINIAN CANADIAN  
VETERANS FUND



Ukrainian War Veterans Association of Canada  
Українська Стрільцька Громада Канади